

10 August 2018

Соглашение

О принятии согласованных технических правил Организации Объединенных Наций для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих правил Организации Объединенных Наций*

(Пересмотр 3, включающий поправки, вступившие в силу 14 сентября 2017 года)

Добавление 109 – Правила № 110 ООН

Пересмотр 4 – Поправка 1

Дополнение 1 к поправкам серии 02 – Дата вступления в силу 19 июля 2018 года

Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения:

- I. элементов специального оборудования механических транспортных средств, двигатели которых работают на сжатом природном газе (СПГ) и/или сжиженном природном газе (СПГ)**
- II. транспортных средств в отношении установки элементов специального оборудования официально утвержденного типа для использования в их двигателях сжатого природного газа (СПГ) и/или сжиженного природного газа (СПГ)**

Настоящий документ опубликован исключительно в информационных целях. Аутентичным и юридически обязательным текстом является документ ECE/TRANS/WP.29/2017/115.



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

* Препре названия Соглашения:

Соглашение о принятии единых условий официального утверждения и о взаимном признании официального утверждения предметов оборудования и частей механических транспортных средств, совершено в Женеве 20 марта 1958 года (первоначальный вариант); Соглашение о принятии единых технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний, совершено в Женеве 5 октября 1995 года (Пересмотр 2).

GE.18-13191 (R) 140918 170918



* 1 8 1 3 1 9 1 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Пункт 4.16.1 изменить следующим образом:

«4.16.1 "Ручной вентиль", определенный в пункте 4.22, который жестко прикреплен к баллону или баку».

Пункт 4.16.3 изменить следующим образом:

«4.16.3 "Ограничительный клапан", определенный в пункте 4.21».

Пункт 4.22 изменить следующим образом:

«4.22 "Ручной вентиль" означает вентиль, который приводится в действие вручную».

Пункт 7.1, исправить формулировку «пункты 8.12–8.21» следующим образом: «пункты 8.12–8.22».

Пункты 18.1.7.1 и 18.1.7.2 изменить следующим образом:

«18.1.7.1 Независимо от положений пункта 18.1.7 транспортные средства могут оснащаться системой обогрева пассажирского салона и/или грузового отделения либо системой охлаждения грузового отделения, которая подсоединяется к системе КПП и/или СПГ.

18.1.7.2 Наличие системы обогрева или системы охлаждения, упомянутых в пункте 18.1.7.1, допускается, если, по мнению технической службы, уполномоченной проводить испытания на официальное утверждение типа, эти системы обогрева или охлаждения надлежащим образом защищены и не влияют на нормальное функционирование системы КПП и/или СПГ».

Пункт 18.5.1.3 изменить следующим образом:

«18.5.1.3 Независимо от положений пункта 18.5.1.2

- a) автоматический клапан баллона может оставаться в открытом положении во время этапов контролируемой остановки; а также;
- b) в случае установки системы пожарной сигнализации в отсеке с автономным обогревателем КПП и/или СПГ автоматический(ие) клапан(ы) может (могут) оставаться в открытом положении при помощи электронного блока управления КПП/СПГ, с тем чтобы обеспечить возможность предварительного подогрева двигателя; любая неисправность или несрабатывание системы влечет закрытие автоматического клапана баллона, который подпитывает устройство обогрева; а также
- c) в случае установки системы пожарной сигнализации в отсеке с устройством для охлаждения грузового отделения автоматический(ие) клапан(ы) может (могут) оставаться в открытом положении при помощи электронного блока управления КПП/СПГ, с тем чтобы обеспечить возможность охлаждения грузового отделения; любая неисправность или несрабатывание системы влечет закрытие автоматического клапана баллона, который подпитывает устройство охлаждения».

Приложение 1А

Пункты 1.2.4.5.15–1.2.4.5.15.3 изменить следующим образом (сноску ¹ оставить без изменений):

«1.2.4.5.15 Система обогрева подсоединена к системе КПП/СПГ: да/нет¹

либо система охлаждения подсоединена к системе КПП/СПГ: да/нет¹

1.2.4.5.15.1 Марка(и) системы обогрева:

1.2.4.5.15.2 Тип(ы) системы обогрева:

1.2.4.5.15.3 Описание и чертежи установки системы обогрева:».

Включить новые пункты 1.2.4.5.15.4–1.2.4.5.15.6 следующего содержания:

- «1.2.4.5.15.4 Марка(и) системы охлаждения:
- 1.2.4.5.15.5 Тип(ы) системы охлаждения:
- 1.2.4.5.15.6 Описание и чертежи установки системы охлаждения:».

Приложение 1В

Пункты 1.2.4.5.15–1.2.4.5.15.3 изменить следующим образом (сноску ² оставить без изменений):

- «1.2.4.5.15 Система обогрева подсоединена к системе КПП/СПГ: да/нет²
либо система охлаждения подсоединена к системе КПП/СПГ: да/нет²
- 1.2.4.5.15.1 Марка(и) системы обогрева:
- 1.2.4.5.15.2 Тип(ы) системы обогрева:
- 1.2.4.5.15.3 Описание и чертежи установки системы обогрева:».

Включить новые пункты 1.2.4.5.15.4–1.2.4.5.15.6 следующего содержания:

- «1.2.4.5.15.4 Марка(и) системы охлаждения:
- 1.2.4.5.15.5 Тип(ы) системы охлаждения:
- 1.2.4.5.15.6 Описание и чертежи установки системы охлаждения:».

Приложение 4А

Пункт 4.2.4, исправить «класса 1 и класса 2» на «класса 2».

Приложение 4В

Пункт 1.6.2.2 изменить следующим образом:

- «1.6.2.2 В качестве типа разъема для соединительной муфты шлангов используют:
 - а) уплотнительный конус накидной гайки, соответствующий типу, имеющему половинный вертикальный угол 45° либо
 - б) другие соединительные муфты, удовлетворяющие требованиям испытаний, описанных в пункте 1.7, а также испытаний, упомянутых в приложениях 5А и 5В.

В случае типа разъема с использованием мягкого уплотнительного элемента (например, уплотнительного кольца) тип выбранного материала подвергается испытанию в соответствии с приложениями 5D, 5F и 5G.

Соединительные муфты должны иметь соответствующие сопрягаемые детали».

Приложение 4Н

Пункт 2.2, исправить «5 секунд» на «2 секунд».

Приложение 4J

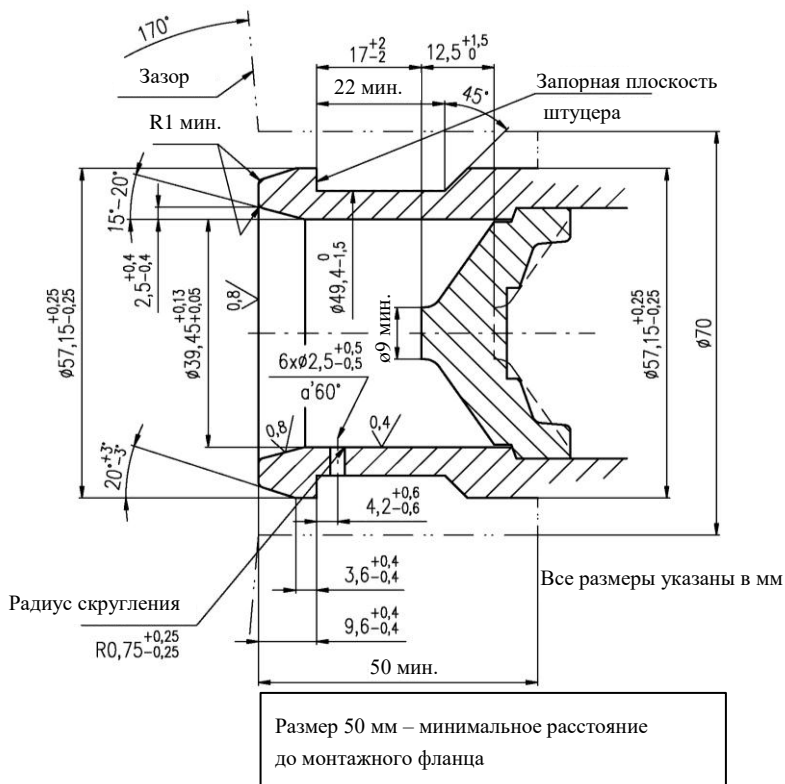
Пункт 2.2 исключить.

Пункт 3.1.6, в тексте на английском языке исправить «shall be not be» на «shall not be» (к тексту на русском языке не относится).

Включить новые пункты 4 и 4.1 следующего содержания:

- «4. Размеры заправочного узла СПГ
- 4.1 На рис. 1 показаны размеры заправочного узла СПГ.

Рис. 1
Размеры заправочного узла



».